Въпрос 1: Необходимо ли е преводачите да са вписани в актуалния списък с преводачи на МВнР?

Отговор 1: Участникът няма да бъде отстранен от участие в процедурата в случай, че представените от него преводачи, които ще участват при изпълнение на услугата не са вписани в актуалния списък с преводачи на МВнР. Преводачите трябва да отговарят на изискванията за професионален опит, образование и ниво на владеене на език посочени в обявата за събиране на оферти и указанията за участие.

Въпрос 2: Необходимо ли е всички преводачи да фигурират в списъка на агенцията, която кандидатства по обществената поръчка или може да са и към друга агенция за извършване на преводи?

Отговор 2: Участникът може да се позовава на капацитета на трети лица, независимо от правната връзка между тях, по отношение на критериите, свързани с професионалната компетентност. В тази връзка, участникът може да се позовава на капацитета на трети лица само ако лицата, с чиито образование, квалификация или опит се доказва изпълнение на изискванията на възложителя, ще участват в изпълнението на частта от поръчката, за която е необходим този капацитет. Третите лица трябва да отговарят на съответните критерии за подбор, за доказването на които участникът се позовава на техния капацитет и за тях да не са налице основанията за отстраняване от процедурата (третите лица трябва да попълнят декларациите по чл. 54, ал. 1, т. 1-5 и 7 от ЗОП). Когато участникът се позовава на капацитета на трети лица, той трябва да може да докаже, че ще разполага с техните ресурси, като представи документи за поетите от третите лица задължения.